



Оригинальная статья

Историография истории Ирландской церкви на рубеже XVIII—XIX вв. и "Ирландские древности" Эдварда Ледвича

Живлова Н. Ю.

В статье рассматривается книга "Ирландские древности" Эдварда Ледвича, вышедшая двумя изданиями — в 1790 и 1804 гг. Пользовавшаяся в свое время огромной популярностью работа теперь почти забыта, но тем не менее, фигура Ледвича до сих пор вызывает интерес специалистов по ирландской историографии и истории мысли. Основная тема работы — анализ истории Ирландской церкви в книге Ледвича и использование Ледвичем собственно ирландских исторических источников.

Ключевые слова: Эдвард Ледвич, историография, историография истории Ирландии, святой Патрик, история Ирландии в XVIII в.

Отношения и деятельность: не оказывают влияния на представленный материал.

Живлова Нина Юрьевна — старший преподаватель, кафедра древних языков, исторический факультет, Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова, Москва, Россия.

Сфера научных интересов: историография, раннесредневековая Ирландия, раннесредневековая Британия, индоевропеистика.

Автор, ответственный за переписку (Corresponding author): nanako@yandex.ru

Рукопись получена 10.07.2024

Рецензия получена 22.07.2024

Принята к публикации 23.07.2024



Для цитирования: Живлова Н. Ю. Историография истории Ирландской церкви на рубеже XVIII—XIX вв. и "Ирландские древности" Эдварда Ледвича. *Российский журнал истории Церкви*. 2024;5(2):5-19. doi: 10.15829/2686-973X-2024-162. EDN NDERZF



History of Irish Church at the turn of 19th century and *The Antiquities of Ireland* by Edward Ledwich

Nina Yu. Zhivlova

The article examines the book "The Antiquities of Ireland" by Edward Ledwich, published in two editions — in 1790 and 1804. The work, which was very popular at the time, is now almost forgotten, but nevertheless, the figure of Ledwich still arouses the interest of specialists in Irish historiography and the history of thought. The main topic of the work is the analysis of the history of the Irish Church in Ledwich's book and Ledwich's use of Irish historical sources proper.

Keywords: Edward Ledwich, historiography, historiography of the history of Ireland, St. Patrick, the history of Ireland in the XVIII century.

Relationships and Activities: none.

Nina Yu. Zhivlova — Senior Lecturer, Department of Ancient Languages, Faculty of History, Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russia.

Research interest: historiography, Early Medieval Ireland, Early Medieval Britain, Indo-European studies.

Corresponding author: nanako@yandex.ru

Received: 10.07.2024

Revision Received: 22.07.2024

Accepted: 23.07.2024

For citation: Nina Yu. Zhivlova. History of Irish Church at the turn of 19th century and *The Antiquities of Ireland* by Edward Ledwich. *Russian Journal of Church History*. 2024;5(2):5-19. doi: 10.15829/2686-973X-2024-162. EDN NDERZF

Вторая половина XVIII в. (до восстания 1798 г.) может быть названа относительно мирным временем в ирландской истории. Но тем не менее, не зря это время называют эпохой "протестантского господства" (Protestant Ascendancy). И общественная, и культурная жизнь была полна непрекращающихся противоречий между католическим большинством населения и протестантским меньшинством [Johnston 1974]. Хотя ряд дискриминационных законов во второй половине XVIII в. был отменён или они уже были близки к отмене, тем не менее, ирландцы-католики не переставали ощущать на себе поражение в правах [Гольман 1980].

В отличие от многих других стран, где в конце XVIII–XIX вв. были написаны большие национальные истории, например, история Юма в Англии или Карамзина в России, в Ирландии в это время такого труда так и не появилось. Заголовок статьи Дж. Делари вызывает этот недостаток по имени — "Провал ирландской историографии" [Delury 2000].

Парадоксальная ситуация с изучением ирландской истории в Ирландии XVIII — начала XIX в. объясняется как глубоким идейным расколом в среде образованных ирландцев, так и слабой доступностью первоисточников. С прекращением к началу XVIII в. в Ирландии традиционной системы передачи знаний практически утратилось умение читать на древне- и среднеирландском языке. Ирландская историческая традиция могла восприниматься из пересказов XVII в. (прежде всего речь об "Истории Ирландии" Китинга и так называемых "Анналах четырёх мастеров"). Ирландские историки, пытавшиеся заниматься историей родной страны, сталкивались с огромными трудностями. Многие рукописи были рассеяны по частным библиотекам и коллекциям, иногда зарубежным.

Весьма показательна в этом смысле деятельность Чарльза О'Конора из Беленагара (1710–1791), потомка династии коннахтских королей. О'Конор неоднократно пытался организовать издание и/или перевод древнеирландских источников, однако ему это так и не удалось. Можно согласиться с К. О'Хэллоран в том, что О'Конор достаточно знал язык, чтобы осознать, какая это огромная работа, но недостаточно — чтобы взяться за неё самостоятельно [O'Halloran 2004:37]. Историю Ирландии, над которой он работал в последние годы жизни, О'Конор уничтожил, сочтя её недостойной публикации.

Безусловно, как католические, так и протестантские авторы пытались присвоить себе средневековое прошлое [Ní Mhunghaile, Brown 2018]. Тем не менее, при этом антиквары разных конфессий в Ирландии активно общались между собой, обмениваясь информацией и рукописями. Так, О'Конор и протестантский историк Чарльз Вэлланси (1731–1812) стояли у истоков учёного Гибернийского антикварного общества (*Hibernian Antiquarian Society*) [Delury 2000:29], из которого впоследствии выросла Ирландская королевская академия. Однако в 1783 г. общество прекратило своё существование не в последнюю очередь в результате конфликта с одним из его участников-протестантов — Эдвардом Ледвичем, придерживавшимся сугубо просветительских позиций и критиковавшим буквальное понимание Вэлланси и другими антикварами средневековых источников [Love 1962; O'Halloran 2004:68]. Весьма показательной иллюстрацией

к этому конфликту может служить труд Эдварда Ледвича "Ирландские древности", вышедший двумя изданиями (в 1790 и 1804 гг.).

* * *

Книга Ледвича при первом своём появлении была встречена восторженно и стала бестселлером (было продано более 2200 копий) [O'Halloran 2004:183], получив восторженные отзывы в английской прессе, например, в авторитетном "Джентльменс мэгэзин" [Anonymous 1792b]¹. В наше время о Ледвиче высказываются разные мнения, вплоть до резкого "его работа сегодня ценится только за картинки"². В то же время практически положительную оценку "Древностям" дал в 1950-х годах Д. Маккартни:

"С другой стороны весьма определённый прогресс в методе можно выделить в книгах о топографической, юридической и древней истории. Этот процесс, как можно сказать, в каком-то смысле концентрировался вокруг одной книги — "Ирландские древности" преподобного Эдварда Ледвича... Ледвич оставил глубокий отпечаток — его можно было принять или отвергать, но не игнорировать" [MacCartney 1957].

О. Макдонах видел в Ледвиче одного из первых борцов с зарождавшейся в то время националистической историографией:

"Современная ирландская историография родилась в 1790 году с публикацией "Ирландских древностей" преподобного Эдварда Ледвича. С виду Ледвич писал, как человек эпохи Просвещения, который решил рассеять солнечным светом XVIII века то, что он именовал бардовскими выдумками, окутавшими раннюю историю Ирландии. На самом деле, как показали последующие споры по поводу его работы, он сигнализировал, что ирландское прошлое стало дополнительной ареной для текущего ирландского политического конфликта... Ледвич... различил опасную связь между гэльскими, католическими и радикальными политическими взглядами, и решил принять ответные меры. "Ирландские древности" были первым выстрелом в этой кампании" [MacDonagh 1983:1-2].

Автор книги об ирландском ориентализме Дж. Леннон полагал, что работа Ледвича "как считают исследователи, представляет собой сдвиг в ирландской историографии" [Lennon 2008].

Ледвич уже привлекал внимание историков ирландской культуры, но пока посвящённого ему специального исследования не существует, как и современного издания его трудов и переписки. Часть переписки Ледвича с британскими антикварами была опубликована Дж. Б. Николсом в 1848 г. [Nichols 1848]. Наиболее подробно жизнь и деятельность Ледвича прослежена К. О'Халлоран, прежде всего в её монографии "Золотые века и варварские нации" [O'Halloran 2004]. Отмечая, что Ледвич задавал вполне

¹ В работе [Nichols 1848:810] первая небольшая заметка о книге, появившаяся в "Джентльменс мэгэзин" в 1790 г., приписана Р. Гоуфу, возможно, и большая рецензия принадлежит ему.

² Stewart, B. (1996-2024). *Edward Ledwich*. PGIL-EIRData, http://www.ricorso.net/rx/az-data/authors/l/Ledwich_E/life.htm, accessed on 9.07.2024.

имеющие право на существование научные вопросы (например, по поводу историчности св. Патрика), К. О'Халлоран признаёт, что мотивы его научной работы были, мягко говоря, смешанными [O'Halloran 2004:88].

Среда ирландских антикваров и пути передачи информации об ирландских древностях в XVIII в. — тематика, давно привлекающая к себе внимание исследователей. Начиная с книги Д. Коркери "Скрытая Ирландия" ("Hidden Ireland"), посвящённой гэльским поэтам и учёным XVIII в., исследовались как гэльская, так и "антикварная" составляющая исторической культуры того времени. Прежде всего стоит упомянуть работы Йепа Леерссена [Leerssen 1986; Leerssen 1996], Клэр О'Халлоран [O'Halloran 1990; O'Halloran 2004; O'Halloran 2024] и Лесы Ни Вуныле (например, [Ní Mhúngaile, Brown 2018]). Исследователи выделяют в историографии Британских островов XVIII в. два течения — готицизм (скифо-кельтская модель) и ориентализм (финикийская модель) [Leerssen 1996:73; Трынкина 2016]. Приверженцы ориентализма производили ирландцев с востока, считали их потомками финикийцев и даже использовали ирландский язык для расшифровки пунийской речи в комедии Плавта. Приверженцы готицизма считали, что ирландцы пришли с севера — из "Скифии", что могло говорить об их варварстве. Как подчёркивает Йеп Леерссен, идеи о связи ирландцев с Востоком отчасти основывались на достижениях зарождающейся индоевропеистики (Indo-Europeanism), в то время как "тевтонская" модель, которая была в моде в Англии, следовала по стопам "узко мыслящих и нелиберальных кельтоненавистников, таких как Пинкертон³ и Ледвич, и, видимо, функционировала в основном, как дискурсивное средство стигматизации и унижения кельтского прошлого" [Leerssen 1996:100].

К. О'Халлоран выделяет три основные темы споров по поводу церковной истории Ирландии в конце XVIII в.: это 1) золотой век ранней Церкви, 2) вопрос о независимости от Рима, и 3) вовлеченности папства в завоевание Ирландии норманнами в XII в. [O'Halloran 1990]. В нашем исследовании мы сосредоточимся на двух вопросах: это отражение в работах Ледвича "золотого века" ирландской Церкви (V–VII вв.) и трактовка у него средневековых ирландских источников. В нашей статье мы попытаемся показать идейную основу труда Ледвича, проследить, какие проблемы ставились в его труде (в основном на примере церковной истории), а также проанализируем некоторые различия между первым и вторым изданием "Ирландские древности".

* * *

Эдвард Ледвич (Edward Ledwich, 1738–1823) родился в Дублине и был сыном торговца; его дядя, также Эдвард Ледвич, был протестантским клириком и деканом Килдэра. В 1755 г. Ледвич поступил в Тринити-колледж (Дублин), который в то время был строго протестантским учебным заведением; в 1760 г. он стал магистром; в 1763 г. получил диплом юриста, и в 1772 г. стал викарием в Агабоэ. 15 августа 1778 г. он женился на Фрэнсис

³ Джон Пинкертон (1758–1826) известен высказыванием: "ложь — естественный продукт кельтского ума" (falsehood is the natural product of the Celtic mind).

Филиппс: у них было не меньше четырёх сыновей и четырёх дочерей. Он был одним из основателей Гибернийского общества антикваров (Hibernian Antiquarian Society). В 1797 г. Ледвич оставил должность викария и с тех пор жил в Дублине до своей кончины 8 августа 1823 г.

Интересные сведения о семействе Ледвичей сообщает Джеймс Норрис Брюэр (1777–1826) в своей книге "Красоты Ирландии":

"Следующая краткая заметка о д-ре Ледвиче... извлечена из рукописи покойного мистера Бофорда (Beauford), сообщённой им автору этой работы. Эдвард Ледвич, L.L.D., автор "Ирландских древностей" и многих других антикварных трудов, родился в 1739 году, и происходит от древнего саксонского семейства в Шропшире, феодальных держателей де Лэси, нормандских баронов этой области, которые с ними пришли в Ирландию около 1172 года. От них семейство Ледвичей получило земли в графстве Уэстмит, от каковой собственности они получили местный титул лордов де Ледвич около 1329 года. Во время борьбы в эпоху Революции семья была привержена интересам Иакова и потеряла большую часть своей собственности, а также жизни большей части принадлежащих ей членов. Выживший, Эдвард Ледвич, с небольшими остатками семейной собственности, поселился в Дублине и занялся торговлей; и он был первым, кто исповедовал протестантскую веру. Его сын Джон, отец предмета данной заметки, также занимался торговлей. Эдвард Ледвич, автор "Ирландских древностей", получил образование в Тринити-колледже, и был рукоположен в установленной Церкви; он получил должность викария Агабоз в 1772 году, откуда переехал в Дублин в 1793-м" [*Brewer 1826:128*].

Сам Ледвич сделал следующее примечание на трёхтомном издании Кэмдена, в дополнении, сделанном Гоуфом, где упоминаются под 1329 г. Джон, Роджер и Томас Ледвич:

"Они были предками Преподобного Эдварда Ледвича, столь часто цитируемого в этой работе. Первоначально они проживали в сотне Мандсли в Шропшире, отсюда они перебрались (одна из их ветвей) в Чешир, и отсюда они эмигрировали в Ирландию с де Бурго, в ... (пропуск в рукописи) году. Он одарил их большими поместьями в Лонгфорде, Уэстмите и других частях Коннахта, и сделал их палатинскими баронами, в качестве коих они и фигурируют здесь в 1329 году. Ледвистаун в графстве Лонгфорд хранит память об одной из их древних резиденций. Они пострадали в постоянных потрясениях и революциях в Ирландии, и полковник Джеймс Ледвич, мой прапрадед, потерял свою жизнь и состояние, став сторонником короля Иакова в битве при Бойне" [*O'Halloran 2004:68-69*]⁴.

⁴ "These were the Ancestors of the Reverend Edward Ledwich, so often quoted in this work. They were originally seated in the hundreds of Mundsley in Shropshire, from thence they removed (a branch of them) to Cheshire, and from thence emigrated to Ireland with de Burgo, AD [left blank]. He bestowed large possessions on them in Longford, Westmeath and other parts of Connaught, and made them Palatinate Barons as they appear here in 1339. Ledwithtown in the Co. Longford, preserves the memory of one of their antient seats. They suffered in the perpetual convulsions and revolutions in Ireland, and Col. James Ledwich, my great Grandfather lost his life and fortune by adhering to King James at the battle of the Boyne".

Таким образом, нельзя не заметить, что история семьи Эдварда Ледвича уже обозначала собой глубокий раскол в ирландской истории. Его предки, прибывшие в качестве колонистов в XIV в. и получившие отобранные у ирландцев земли, были католиками, но приверженность к католицизму привела их в конце XVII в. к катастрофе, и деду Ледвича пришлось уже перейти в протестантизм. Будучи протестантом, Ледвич, тем не менее, явно гордился историей своих предков-католиков; в то же время для него она была связана с семейной катастрофой.

Для демонстрации настроений Ледвича в 1790-х годах любопытно обратиться к его опубликованным в 1793 г. проповедям. Резко высказываясь на актуальные темы о революционных потрясениях, в следующем пассаже Ледвич в том числе пишет:

"Столь прочно сия добродетель укоренилась в великодушном уме святого Павла, что, размышляя о потоке несчастий, готовых обрушиться на евреев за их упорство в отвержении Христа, он... выражал свою искреннюю любовь и неподдельную заботу о них... И наш Господь Иисус Христос... учил и предписывал щедрую и бескорыстную любовь к нашей стране своим собственным примером среди высочайших провокаций зловещего преследования: когда он видел густые облака зол, собравшиеся и готовые обрушиться на Его страну, он рыдал над этим! — он проливал слёзы по тем самым убийцам, которые, как он знал, готовы были пролить Его невинную кровь!" [*Ledwich 1793:71-72*].

Можно предположить, что в образе св. Павла Ледвич видел сам себя, а ирландцев, прежде всего ирландцев-католиков, отождествлял с иудеями: он точно так же обращал к своим соотечественникам правдивые, как он считал, речи, не всегда будучи услышанным. К. О'Халлоран пишет:

"Ледвич решил исправить стереотип об ирландцах-варварах, который, как он считал, неверно прилагается к таким протестантам, как он сам, вернув его тем, к кому он прилагался раньше, то есть к католикам, будь то местного, ирландского или англо-нормандского происхождения" [*O'Halloran 2004:135*]⁵.

* * *

"Ирландские древности" Ледвича по сути своей не могли претендовать на звание всеобъемлющей истории страны: фактически это было собрание очерков, включавшее в себя несколько глав по церковной истории. Некоторые очерки уже были опубликованы автором, как отдельные статьи и существенно переработаны для книжного издания, например, введение — "О романтической истории Ирландии" [*Ledwich 1790-1792*] и статья о друидах [*Ledwich 1785*]. Отдельные разделы посвящены нескольким крупным ирландским памятникам древности ("История и древности Глендалоха", "История и древности Айриштауна и Килкенни"), или древностям, близко интересовавшим автора ("Аббатство и церковь в Агабоэ").

⁵ "Ledwich set out to correct the stereotype of the barbarous Irish, which he felt was being unfairly applied to Protestants like himself, by restoring it to those to whom it had earlier exclusively applied, that is, Catholics, Whether of native Irish or Anglo-Norman descent".

Обратимся к критике источников в сочинении Ледвича. Она носит весьма противоречивый характер. Ледвич, судя по всему, не владел ни современным, ни тем более древнеирландским языком; практически никаких цитат из оригиналов в его тексте не приводится. Тем не менее, он берётся судить о датировке отдельных рукописей и текстов. Пытаясь использовать отдельные тексты для опровержения положений своих противников, он, тем не менее, при этом высказывается против использования ирландских источников в целом. Так, он с сочувствием цитирует высказывание автора начала XVIII в. Томаса Иннеса о том, что ирландские рукописи якобы нарочно не публикуются [*Lewdich* 1804:9], чтобы "скрыть их уродство и противоречие всей истинной истории" (забывая при этом, конечно, что возможности для таких публикаций в конце XVII в. — первой половине XVIII в. были очень ограниченными, если вообще существовали).

Ледвич цитирует отрывок из письма Эдмунда Бёрка:

"В 1786 году г-н Бёрк писал в письме: "...я очень сильно желал бы, чтобы некоторые из древних ирландских исторических памятников могли бы быть опубликованы как они есть, с переводом на латинский или английский. Пока чего-то подобного не было сделано, критика не может иметь прочной опоры". Сильное желание столь выдающихся учёных давно бы было исполнено, если бы эти ирландские рукописи могли бы выдержать свет дня: частично их содержание уже было приведено, и безусловно, ради чести нашей страны лучше, чтобы они навеки оставались в неизвестности" [*Lewdich* 1804:9-10]⁶.

Своё отношение к ирландским источникам Ледвич выразил в 1787 г. в письме к Р. Гоуфу по поводу своего ухода из недавно основанной Ирландской королевской академии: "если они отдадут себя и свои доходы на глупые цели — переводы скудных и неинтересных анналов и поиски огамических надписей, то любой учёный человек испытает отвращение" [*Nichols* 1848:853-854].

Если говорить о взглядах Ледвича на историю Ирландской церкви в целом, то он полагал, что в значительной степени Ирландия обязана была своим просвещением британским клирикам, бежавшим туда от англосаксов [*Lewdich* 1804:350]. Что касается христианского просвещения, то Ирландия получила его из Азии и Египта [*Lewdich* 1804:88]. Ледвич выступал как с протестантских, так и с просветительских позиций, осуждая жития ирландских святых как выдумки католиков.

Ледвич уверяет в поддельности жития св. Бригиты Когитоза, поскольку в VI в. не могло быть картин на стенах, и у ирландцев, "как я уже показал", в VI в. не было каменных построек [*Lewdich* 1804:352]. В качестве примера

⁶ "In 1786, Mr. Burke says in a letter, "will you have the goodness to pardon me for reminding you of what I once before took the liberty to mention; my earnest wish that some of the ancient Irish historical monuments would be published as they stand, with a translation in Latin or English. Until something of this kind is done criticism can have no secure anchorage." The earnest wish of these excellent scholars would have long since have been complied with, could these Irish MSS. have borne the light: part of their contents has already been given, and it is certainly for the honour of the country to suffer them to remain for ever in obscurity.

анализа текста стоит привести рассуждение Ледвича относительно "Жития святого Колумбы" Адомнана:

"В житиях первого [Колумбы] Кумина и Адомнана мы тщетно станем искать его монашеское правило, имена и местоположение многочисленных основанных им монастырей, особенности, которые отличали бы его орден от других, и многие другие интересные особенности, которые позволили бы нам определить положение монашества (*monkery*) в это время. Вместо этого в трёх книгах Адомнана нам не представляют ничего, кроме обычных легендарных и нерелигиозных абсурдностей. В первой — пророчества Колумбы, во второй — его чудеса, и в третьей — его ангельские явления. Если он вообще когда-нибудь писал житие нашего монашеского основателя (*Coenobiarch*), то оно было сработано некоторыми печально известными фальсификаторами таких вещей в XII веке, эпохе, плодотворной на такие подделки... Он никогда не упоминает чувств Колумбы или его калдиев⁷ по поводу спорных моментов между ними и Римом, как это делает Беда, ни его приказа своим ученикам на смертном одре продолжать оставаться кваттодециманами. Всё это — куча доверчивости и суеверий" [*Ledwich* 1804:89].

Многие пассажи Ледвича должны были казаться ирландцам глубоко оскорбительными:

"Святая Бригита — такой же воображаемый святой, как и Патрик. Римские католики Ирландии — люди либеральные и просвещенные, и невозможно, чтобы их далее забавляли вымышленные легенды, или чтобы они поклонялись идеальным персонажам. Ночь невежества и суеверия прошла, а с ней и грубое, невежественное благочестие тёмных веков" [*Ledwich* 1804:69].

Самой невероятной идеей Ледвича, пожалуй, является утверждение, что основателями культа св. Патрика были викинги. Этот пассаж настолько абсурден, что его стоит процитировать *in extenso*. Сложным образом придя к выводу, что возникновение легенды о св. Патрике относится к IX в., Ледвич утверждает, что "в то время викинги (*Ostmen*) владели Ирландией и Арма, в частности, и теперь его реликвии нашли своё место здесь. Эти факты и даты точнейшим образом согласуются, и поэтому я предполагаю, и думаю, вполне основательно, что христиане-викинги захватили древнее аббатство калдиев в Арма, подражая другим в то время, достали себе реликвий и выдумали, что владельцем их является святой Патрик, потом сочинили пышную легенду, составили удивительное житие, деяния и чудеса нового святого" [*Ledwich* 1804:80; *Ledwich* 1790:391–392]. Эта идея показалась странной даже современникам, в целом одобрительно относившимся к работам Ледвича: так, анонимный рецензент "Критикал ревью" решительно высказался в пользу историчности как самого св. Патрика, так и его "Исповеди" [*Anonymous* 1792:401]. Ледвич был уверен, что

⁷ Кели Де (в английской передаче "калдии", "кулдеи"), в переводе с древнеирландского — "дружины Божьи", — группа реформаторов в Ирландской церкви в конце VIII в. — первой половине IX в. В литературе XVIII–XIX вв. нередко воспринимались как некий монашеский орден. К св. Колумбе, жившему в VI в., отношения не имели.

постройка каменных церквей была введена в Ирландии викингами, как и обязательное использование в этих церквях реликвий, предписанное, по его словам, Вторым Никейским собором в 788⁸ г. [Lewdich 1804:180].

К. О'Хэллоран приводит отрывки из писем Ледвича, приходя к выводу, что когда он пытался "рассвятить" (unsainting) св. Патрика, им руководили разные мотивы: и жажда славы, и желание спровоцировать других ирландских антикваров — вплоть до того, что ему, по его словам, приходилось опасаться, что его "личная безопасность может быть поставлена под угрозу из-за слепоты фанатизма и суеверия" [O'Halloran 2004:88].

Сочинение Ледвича отличал вдвойне снисходительный и покровительственный тон по отношению к ирландцам — и как к ирландцам, и как к католикам. С запоздалым просветительским пылом он объяснял, что ирландцы не должны гордиться своим "варварским" прошлым, ибо в настоящем они живут счастливо под властью Британии (пишет он в новом предисловии к изданию 1804 г.):

"Когда гибернийцы сравнивают свое нынешнее положение с прежним: их справедливые и честные законы с теми, что были неверны и капризны; счастливую безопасность мира с горестями варварских нравов — их сердца должны преисполниться благодарностью к Творцу таких благодетелей; и они не станут отрицать того, чем обязаны материнской заботе Британии, которая счастливо послужила орудием передачи этих благ" [Lewdich 1804: Preface].

Подобный пассаж встречается уже в его письме 1786 г., опубликованном К. О'Хэллоран:

"Вы обязаны — лично, политически и патриотически — быть вежливыми по отношению к англичанам; исторически верно то, что они, под влиянием провидения, гуманизировали ирландцев, которые в противном случае до сего дня были бы полными варварами, даже если они на самом деле цивилизованы лишь наполовину" [O'Halloran 2004:139]⁹.

В своей новой работе [O'Halloran 2024] К. О'Хэллоран справедливо подчеркивает расистский, по сути, характер высказываний Ледвича: будучи священником, он не мог, как это сделал Дж. Пинкертон, вовсе отказаться от теории происхождения всего человечества от Адама, но уже то, что он о ней не упоминает, считает О'Хэллоран, весьма показательным.

Ледвич придерживался готицизма, но в его работах находилось место и для "восточной" модели. При этом, как отмечает Дж. Леннон, "восточное" в его глазах также имело негативный оттенок:

"Он объединяет "выдумки бардов" и модные антикварные теории с "восточными баснями" средневековой эпохи..., но также обозначает их, как "верный

⁸ Правильнее в 787 г.

⁹ "You are bound personally, politically, and patriotically to be polite to the English; and it is historically true that they, under providence, humanized the Irish, who otherwise at this day would be perfect barbars [sic] even as it is they are but half civilized".

признак восточной фантазии"... Такие замечания обозначают развитие общих сходств между воображаемым кельтским и восточным эмоциональным миром (sensibilities): (например, непонятный, фантастический, нереалистичный), развивавшийся в более широком воображении европейцев" [Lennon 2008].

Неоднократно встречаются также и сравнения с коренными жителями других континентов, которые также носят практически расистский характер. Так, говоря о генеалогии св. Кевина (Коэмгена), Ледвич пишет:

"Поверить, чтобы варварский народ, голый и невежественный, как американские индейцы, мог бы сохранить родословную святого Кевина — слишком много для самой глупой доверчивости" [Lewich 1804:174].

Сравнения с "варварами", безусловно, также отражали стадийность понимания Ледвичем истории [O'Halloran 2004:136]. Однако ещё до написания "Ирландских древностей" Ледвич придавал этой стадийности оценочный характер. В статье о друидах он заявляет, что у древних кельтов не могло быть философии и мудрости:

"Короче говоря, варвары Европы, Северной Америки и новооткрытых островов радуются человеческой крови: их основные религиозные обряды ею запятнаны. Бесконечно более утончённым, духовным и мягким является ритуал нецивилизованных жителей Сибири: и однако русские учёные не раздражаются восторженными восклицаниями по поводу возвышенности их теологии или же масштаба их знаний" [Lewich 1785:317-318].

Тенденциозность сочинения Ледвича была понятна уже авторам начала XIX в.; в качестве примера можно привести историка Церкви Джона Лэнигана (John Lanigan, 1758—1828). Лэниган был одним из немногих серьёзных и самостоятельных исследователей того времени. Он получил серьёзную теологическую подготовку в Ирландском коллеже в Риме и несколько лет преподавал церковную историю и древнееврейский в университете Павии. В четырёхтомной церковной истории Ирландии он критиковал некоторые безосновательные положения Ледвича. Например, Ледвич отыскал где-то упоминание о том, что св. Патрик якобы был каноником собора св. Иоанна Латеранского, но так об этом не говорится в его житиях, делал из этого вывод, что св. Патрика вообще не существовало. Как отметил Лэниган, хотя во времена св. Патрика и существовало понятие "каноник", св. Патрик никак не мог быть каноником-августинцем, поскольку этот термин и явление появилось в XI в. [Lanigan 1822:186-188] По поводу процитированного выше пассажа о св. Колумбе, Лэниган отмечал, что св. Колумба умер в 597 г., "за много лет до того, как начались споры о Пасхе и тонзуре. Монахи Ионы не были калдиями. Ирландцы никогда не были квартодециманами... и является крайней степенью наглости утверждать, что Колумба на смертном одре повелел нечто подобное, как это выдумал оный наглый писака" [Lanigan 1822:61-62].

* * *

Следует обратить внимание на то, что издания "Ирландских древностей" 1790 г. и 1804 г. существенно отличаются — как в расположении глав, так и по смыслу. Если в первом издании книга начинается с главы "Колонизация Ирландии в древние времена", то во втором её открывает глава под названием "О романтической истории Ирландии". Некоторые положения из неё наличествовали в статье Ледвича 1790 г. с аналогичным названием, хотя предисловие к версии 1804 г. сильно отличается от этой статьи.

Можно отметить, что во втором издании сняты многие ссылки на древнеирландские источники, сняты конкретные подробности, взятые из них; в то же время автор значительно усиливает пренебрежительный тон.

1804	1790
Помимо предшествующего, другие северные племена, такие, как готские (Gottiac), Gaill и другие прибыли и основали тут поселения.	Готы (Gottiac) в Анналах Тигернаха и Хронике Скоттов, были вторгшимися в Ирландию [племенами], и они — то же самое, что и Гаэтлиуге у О'Флаэрти. Такое выдающееся место занимали тут готы, что многие из наших князей взяли слово Got как почётное добавление к своим именам ¹⁰ , так, как Маэлруан Гот О'Маэлсахлин, и т.д. Атакотты, которые присоединились к пиктам, саксам и скоттам в их грабежах, были готским кланом, и в некоторых рукописях они названы Аттаготты, и это предполагает одновременно их истинное имя и причину приведённой выше связи.

Ещё один пример: в издании 1804 г. снят пассаж, посвящённый магическим искусствам Племян Богини Дану:

1804	1790
Другая колония северян признана нашими историками под именами Туата де Дананс, Данир, Дансфир или Даны. Они пришли из Дании.	Одно обстоятельство, касавшееся их, точно известно — что эти северяне всегда славилась сверхъестественными искусстваами. Туата де Дананы (Tuatha de Danans) блистали в заклинаниях, и Финны с древнейших времён прославлялись скальдами за их умения в философии и магии. Они рано потеряли свой первобытный язык и приняли готский. Ирландские историки согласны в том, что производят Данир, Данфир или Племена Богини Дану (Tuatha de Danans) (буквально датский народ) из Дании.

Во втором издании снимаются упоминания о большинстве ирландских рукописей. Сняты, например, следующие упоминания о "Книге Баллимота" и "Книге Глендалоха", хотя и крайне недоброжелательные:

"Те, кто обладает счастливой нечувствительностью и не боятся не смеха того, кто их презирует, ни бича критика — *Judicis argutum qui non formidat acumen*, всё ещё будут продолжать украшать свои писания цветами из этой Лебер Габала, и из [книг] Баллимота, Глендалоха и Лекана, но они должна ожидать, что среди

¹⁰ Got по-древнеирландски означает "заика".

учёных и думающих людей у них будет меньше читателей и меньше почитателей" [Ledwich 1790:2].

"Можем ли мы задаться вопросом, какой авторитет имеет эта книга Баллимота? Были ли правила расшифровки [огама], изложенные в ней, когда-либо опубликованы?" [Ledwich 1790:471].

Ледвич считал, что все тексты, содержащиеся, например, в той же "Книге Лекана" должны быть автоматически отнесены ко времени её составления и представляют собой националистические фантазии:

"Книга Лекана была составлена между 1380 и 1417 годами, период, как и остальные, мятежа и домашних смутений. Неловко чувствуя себя под английским игом и неспособные стряхнуть его, несчастные Шанахи тех времён забавляли себя и своих соотечественников сказочными историями о древности и благородстве их происхождения; о величии и власти их бывших властителей, и о выдающейся учёности и цивилизованности их предков" [Ledwich 1804:324].

В издании 1804 г. не только сохраняется этот унижительный пассаж, но и появляется новый:

"Книга Лекана, их оракул и источник ирландских выдумок" (book of Lecan, their oracle, and the fountain of Irish fictions)" [Ledwich 1804:25].

Подводя итоги, можно отметить, что "Ирландские древности" Ледвича носили весьма противоречивый характер. Ледвич был ирландцем, но при этом протестантом, предки которого были католиками. В его трудах проявлялись открытые ненависть и презрение к ирландским католикам, доходившие до расистских высказываний. Местами его скудные познания в области церковной истории в целом и ирландской, в частности, заставляют вспомнить большевистскую антирелигиозную пропаганду первых послереволюционных лет. Ледвич одновременно пытается использовать средневековые ирландские источники и отрицает саму возможность такого использования, считая их продуктами варварства и национализма. Несмотря на то, что формально Ледвич выступал с просветительских позиций, отвергая буквальную веру в средневековые легенды (например, о заселении Ирландии незадолго до Потопа), фактически в своём труде он проводил линию национального унижения ирландцев, отказывая им в какой-либо значимой истории вплоть до XIII–XIV вв. Во втором издании труда Ледвича, выпущенном уже после ирландского восстания 1798 г., антиирландские ноты значительно усиливаются, при этом снимается большинство ссылок на ирландские источники. Как справедливо отметил Й. Леерссен, переиздание в 1804 г. "Ирландских древностей" способствовало утверждению антигэльской, пробританской линии в историографии [Leerssen 1986:434].

Литература

1. Гольман 1980 — История Ирландии (1980). Отв. ред. Л. И. Гольман. М., ISBN: 5458424689, 9785458424684.
2. Трынкина 2016 — Трынкина, Д.А. (2016). Готицизм как национальный миф Шотландии XVIII-нач. XIX вв. *Исторический журнал: научные исследования*, 4 (34), 405-413. doi:10.7256/2222-1972.2016.4.17715.
3. Anonymous 1792a — Anonymous (1792). Review of Antiquities of Ireland. By E. Ledwich. *The Critical Review*, For August, 394-401.
4. Anonymous 1792b — Anonymous (1792). Review of Antiquities of Ireland. By Edward Ledwich. *The Gentleman's Magazine*, For the year MDCCCXCII. Part the Second, London, 636-643.
5. Brewer 1826 — Brewer, J.N. (1826). *The Beauties of Ireland: being Original Delineations, topographical, historical and biographical of each county*, Vol. II, London.
6. Delury 2000 — Delury, J.P. (2000). Ex Conflictu Et Collusione: The Failure of Irish Historiography, 1745 to 1790. *Eighteenth-Century Ireland/Iris an dá chultúr*, 15, 9-37. doi:10.3828/eci.2000.4.
7. Johnston 1974 — Johnston, E.M. (1974). *Ireland in the Eighteenth Century*. Dublin, ISBN: 0717105652, 9780717105656.
8. Lanigan 1822 — Lanigan, J. (1822). *An ecclesiastical history of Ireland from the first introduction of Christianity among the Irish to the beginning of the thirteenth century. Compiled from the works of the most esteemed authors, foreign and domestic, who have written and published on matters connected with the Irish Church; and from Irish annals and other authentic documents, still existing in manuscript by the Rev. John Lanigan*. In four vols. Vol. I. Dublin: Printed by D. Graisberry.
9. Ledwich 1785 — Ledwich E. XXII. A Dissertation on the Religion of the Druids. Addressed to Governor Pownall. By Edward Ledwich, LL. B. Vicar of Aghaboe, Queen's County, Ireland; and Member of the Antiquary Societies of London, Dublin, and Edinburgh. *Archaeologia*, 1785, 7, 303-322. doi:10.1017/S0261340900022517.
10. Ledwich 1790 — Ledwich, E. (1790). *Antiquities of Ireland*. Dublin.
11. Ledwich 1790–1792 — Ledwich, E. (1790–1792). Observations on the Romantic History of Ireland. *The Transactions of the Royal Irish Academy*, 4, 21-31. <http://www.jstor.org/stable/30078678>.
12. Ledwich 1793 — Ledwich, E. (1793). *Sermons*. London.
13. Ledwich 1804 — Ledwich, E. (1804). *Antiquities of Ireland*. Dublin.
14. Leerssen 1996 — Leerssen, J. (1996). *Remembrance and Imagination: Patterns in the Historical and Literary Representation of Ireland in the Nineteenth Century*. Cork, ISBN: 0268016550, 9780268016555.
15. Leerssen 1986 — Leerssen, J.Th. (1986). *Mere Irish & fíor-Ghael: Studies in the idea of Irish nationality, its development and literary expression prior to the nineteenth century*. Amsterdam — Philadelphia, ISBN: 9027221987.
16. Lennon 2008 — Lennon, J. (2008). *Irish Orientalism: A Literary and Intellectual History*. Syracuse, ISBN: 0815631642, 9780815631644.
17. Love 1962 — Love, W.D. (1962). The Hibernian Antiquarian Society: A Forgotten Predecessor to the Royal Irish Academy. *Studies: An Irish Quarterly Review*, 51(203), 419-431. <http://www.jstor.org/stable/30087766>.
18. MacCartney 1957 — MacCartney, D. (1957). The Writing of History in Ireland 1800-30. *Irish Historical Studies*, 10 (40) (Sep.), 347-362. doi:10.1017/S0021121400016655.
19. MacDonagh 1983 — MacDonagh, O. (1983). *States of Mind: A Study of Anglo-Irish Conflict 1780–1980*. London, ISBN: 0049410121, 9780049410121.
20. Nichols 1848 — Nichols, J.B. (1848). *Illustrations of the literary history of the eighteenth century. Consisting of authentic memoirs and original letters of eminent persons*. Vol. VII. London.
21. Ni Mhunghaile, Brown 2018 — Ni Mhunghaile, L. and Michael Brown (2018) 'Futures Past: Enlightenment and Antiquarianism in the Eighteenth Century' In: *The Cambridge History of Ireland*, Vol III, 380-405. Cambridge: Cambridge University Press.
22. O'Halloran 1990 — O'Halloran, C. (1990). 'The Island of Saints and Scholars': Views of the Early Church and Sectarian Politics in Late-Eighteenth Century Ireland. *Eighteenth-Century Ireland/Iris an dá chultúr*, 5, 7-20.
23. O'Halloran 2004 — O'Halloran, C. (2004). *Golden Ages and Barbarous Nations: Antiquarian Debate and Cultural Politics in Ireland, c. 1750-1800*. Notre Dame-Cork, ISBN: 1859183743, 9781859183748.
24. O'Halloran 2024 — O'Halloran, C. (2024). "Our Heroic Ancestors": Antiquarian Literature and the Discourse of Racial Heritage. Sen M, Weng JM, eds. *Race in Irish Literature and Culture. Cambridge Themes in Irish Literature and Culture*. Cambridge University Press, 5-41. doi:10.1017/9781009071802.002.

References

1. Golman 1980 — *History of Ireland* (1980). Ed. by L. I. Golman. Moscow, ISBN: 5458424689, 9785458424684. (In Russ.)
2. Trynkina 2016 — Trynkina, D.A. (2016). Gothicism, as a national myth of Scotland in 18th — beginning of 19th centuries. *Historical Journal: scientific explorations*, 4 (34), 405-413. doi:10.7256/2222-1972.2016.4.17715. (In Russ.)
3. Anonymous 1792a — Anonymous (1792). Review of Antiquities of Ireland. By E. Ledwich. *The Critical Review*, For August, 394-401.
4. Anonymous 1792b — Anonymous (1792). Review of Antiquities of Ireland. By Edward Ledwich. *The Gentleman's Magazine*, For the year MDCCCXCII. Part the Second, London, 636-643.
5. Brewer 1826 — Brewer, J.N. (1826). *The Beauties of Ireland: being Original Delineations, topographical, historical and biographical of each county*, Vol. II, London.
6. Delury 2000 — Delury, J.P. (2000). Ex Conflictu Et Collusione: The Failure of Irish Historiography, 1745 to 1790. *Eighteenth-Century Ireland/Iris an dá chultúr*, 15, 9-37. doi:10.3828/eci.2000.4.
7. Johnston 1974 — Johnston, E.M. (1974). *Ireland in the Eighteenth Century*. Dublin, ISBN: 0717105652, 9780717105656.
8. Lanigan 1822 — Lanigan, J. (1822). *An ecclesiastical history of Ireland from the first introduction of Christianity among the Irish to the beginning of the thirteenth century. Compiled from the works of the most esteemed authors, foreign and domestic, who have written and published on matters connected with the Irish Church; and from Irish annals and other authentic documents, still existing in manuscript by the Rev. John Lanigan*. In four vols. Vol. I. Dublin: Printed by D. Graisberry.
9. Ledwich 1785 — Ledwich E. XXXII. A Dissertation on the Religion of the Druids. Addressed to Governor Pownall. By Edward Ledwich, LL. B. Vicar of Aghaboe, Queen's County, Ireland; and Member of the Antiquary Societies of London, Dublin, and Edinburgh. *Archaeologia*. 1785;7:303-322. doi:10.1017/S0261340900022517.
10. Ledwich 1790 — Ledwich, E. (1790). *Antiquities of Ireland*. Dublin.
11. Ledwich 1790–1792 — Ledwich, E. (1790–1792). Observations on the Romantic History of Ireland. *The Transactions of the Royal Irish Academy*, 4, 21-31. <http://www.jstor.org/stable/30078678>.
12. Ledwich 1793 — Ledwich, E. (1793). *Sermons*. London.
13. Ledwich 1804 — Ledwich, E. (1804). *Antiquities of Ireland*. Dublin.
14. Leerssen 1996 — Leerssen, J. (1996). *Remembrance and Imagination: Patterns in the Historical and Literary Representation of Ireland in the Nineteenth Century*. Cork, ISBN: 0268016550, 9780268016555.
15. Leerssen 1986 — Leerssen, J.Th. (1986). *Mere Irish & for-Ghael: Studies in the idea of Irish nationality, its development and literary expression prior to the nineteenth century*. Amsterdam — Philadelphia, ISBN: 9027221987.
16. Lennon 2008 — Lennon, J. (2008). *Irish Orientalism: A Literary and Intellectual History*. Syracuse, ISBN: 0815631642, 9780815631644.
17. Love 1962 — Love, W. D. (1962). The Hibernian Antiquarian Society: A Forgotten Predecessor to the Royal Irish Academy. *Studies: An Irish Quarterly Review*, 51(203), 419-431. <http://www.jstor.org/stable/30087766>.
18. MacCartney 1957 — MacCartney, D. (1957). The Writing of History in Ireland 1800-30. *Irish Historical Studies*, 10 (40) (Sep.), 347-362. doi:10.1017/S0021121400016655.
19. MacDonagh 1983 — MacDonagh, O. (1983). *States of Mind: A Study of Anglo-Irish Conflict 1780–1980*. London, ISBN: 0049410121, 9780049410121.
20. Nichols 1848 — Nichols, J.B. (1848). *Illustrations of the literary history of the eighteenth century. Consisting of authentic memoirs and original letters of eminent persons*. Vol. VII. London.
21. Ni Mhunghaile, Brown 2018 — Ni Mhunghaile, L. and Michael Brown (2018) 'Futures Past: Enlightenment and Antiquarianism in the Eighteenth Century' In: *The Cambridge History of Ireland*, Vol III, 380-405. Cambridge: Cambridge University Press.
22. O'Halloran 1990 — O'Halloran, C. (1990). 'The Island of Saints and Scholars': Views of the Early Church and Sectarian Politics in Late-Eighteenth Century Ireland. *Eighteenth-Century Ireland/Iris an dá chultúr*, 5, 7-20.
23. O'Halloran 2004 — O'Halloran, C. (2004). *Golden Ages and Barbarous Nations: Antiquarian Debate and Cultural Politics in Ireland, c. 1750-1800*. Notre Dame-Cork, ISBN: 1859183743, 9781859183748.
24. O'Halloran 2024 — O'Halloran, C. (2024). "Our Heroic Ancestors": Antiquarian Literature and the Discourse of Racial Heritage. Sen M, Weng JM, eds. *Race in Irish Literature and Culture. Cambridge Themes in Irish Literature and Culture*. Cambridge University Press, 5-41. doi:10.1017/9781009071802.002.